



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 17. marraskuuta 2006 (21.11)
(OR. en)**

**10077/2/06
REV 2**

**ENV 331
ENT 88**

EHDOTUS

Kom:n ehd. nro: KOM(2006) 252 lopull./3

Asia: Ehdotus neuvoston asetuksen pysyvistä orgaanisista yhdisteistä sekä direktiivin 79/117/ETY muuttamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/2004 liitteen V muuttamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena uusi versio asiakirjasta KOM(2006) 252 lopull.

Liite: KOM(2006) 252 lopull./3



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 16.11.2006
KOM(2006) 252 lopullinen /3

Corrigendum:

Annule et remplace complètement le COM(2006) 252 final /2 du 19.6.2006.

Toutes les versions linguistiques sont concernées.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

**pysyvistä orgaanisista yhdisteistä sekä direktiivin 79/117/ETY muuttamisesta annetun
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/2004 liitteen V
muuttamisesta**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Pysyvistä orgaanisista yhdisteistä annetun asetuksen (EY) N:o 850/2004 7 artiklan 5 kohdassa säädetään, että liitteen V pitoisuusrajat 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettua tarkoitusta varten vahvistetaan 31 päivään joulukuuta 2005 mennessä 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Komissiota avustaa 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti kyseisen asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa jätteisiin liittyvissä asioissa direktiivin 75/442/ETY 18 artiklalla perustettu komitea.

Näin ollen komissio toimitti 25 päivänä tammikuuta 2006 asetusluonnoksen jätteistä annetun direktiivin 75/442/ETY 18 artiklan mukaisesti perustetun komitean äänestettäväksi. Asetusluonnos ei saanut taakseen määräenemmistön tukea.

Sen vuoksi neuvostolle toimitetaan ehdotus neuvoston asetukseksi päätöksen 1999/468/EY 5 artiklassa vahvistettua menettelyä noudattaen. Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä.

NEUVOSTON ASETUS

pysyvistä orgaanisista yhdisteistä sekä direktiivin 79/117/ETY muuttamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/2004 liitteen

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon pysyvistä orgaanisista yhdisteistä sekä direktiivin 79/117/ETY muuttamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/2004¹ ja erityisesti sen 7 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan, 7 artiklan 6 kohdan ja 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio toteutti tutkimuksen asetukseen (EY) N:o 850/2004 sisältyvien jätteitä koskevien säännösten täytäntöönpanosta. Tutkimuksessa vahvistettiin enimmäispitoisuudet asetuksen (EY) N:o 850/2004 liitteen V osaa 2 varten. Kyseisten rajojen ylittymisestä saattaa aiheutua riskejä ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 850/2004 liite V olisi muutettava vastaavasti.
- (2) Toksafeenille, joka on yli 670 aineen seos, ei ole vahvistettu sovittua ja asiaankuuluvaa analyttistä menetelmää kokonaispitoisuuden määrittämistä varten. Edellä mainitussa tutkimuksessa Euroopan unionin alueelta ei kuitenkaan löytynyt varastoja, jotka koostuisivat toksafeenistä, sisältäisivät sitä tai olisivat sen saastuttamia. Tutkimus osoittaa lisäksi, että silloin kun jätteissä havaittiin pysyviä orgaanisia yhdisteitä sisältäviä torjunta-aineita, niiden pitoisuudet olivat yleensä korkeita verrattuna ehdotettuihin pitoisuusrajoihin. Sen vuoksi voidaan katsoa, että toksafeenin määrittämiseksi käytettävissä olevat analyttiset menettelyt ovat tässä vaiheessa riittäviä tämän asetuksen tarkoituksiin.
- (3) PCDF/PCDD:n pitoisuusraja ilmaistaan toksisuus-ekvivalenttipitoisuutena (TEQ-yksikkönä) käyttäen Maailman terveysjärjestön vuoden 1988 toksisuusekvivalenssikertoimia ("TEF"). Dioksiinin kaltaisista PCB-yhdisteistä saatavilla olevat tiedot eivät ole riittäviä näiden yhdisteiden sisällyttämiseksi TEQ-yksikköön.
- (4) Heksakloorisykloheksaani (HCH) on eri isomeerien tekniselle sekoitukselle annettu nimitys. Niiden täydellinen analysointi ei ole tarpeen. Ainoastaan alfa-, beeta- ja gamma-HCH:lla on toksikologista merkitystä. Pitoisuusraja koskee sen vuoksi

¹ EUVL L 158, 30.4.2004, s. 7; oikaisu EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5.

yksinomaan niitä. Useimmat kaupallisesti saatavilla olevat, tämän yhdisteluokan analyysiin käytettävät analyttiset standardiseokset tunnistavat ainoastaan nämä isomeerit.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat aiheellisia suojelun korkean tason varmistamiseksi.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 850/2004 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti perustettu komitea, jota kuultiin mainitun asetuksen 17 artiklan 2 kohdassa vahvistettua menettelyä noudattaen 25 päivänä tammikuuta 2006, ei ole antanut lausuntoa komission asetulusonnoksessa esitetyistä toimenpiteistä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 850/2004 liite V tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

LIITE

Korvataan asetuksen (EY) N:o 850/2004 liitteen V osassa 2 oleva taulukko seuraavasti:

”

Komission päätöksen 2000/532/EY mukainen jäteluettelo		Liitteessä IV lueteltujen aineiden enimmäispitoisuudet ⁵	Menetelmä
10	TERMISSÄ PROSESSEISSA SYNTYVÄT JÄTTEET	Aldriini: 5 000 mg/kg; Klordaani:	Pysyvä varastointi ainoastaan: – syvälle turvalliseen kallioperään, – suolakaivoksiin tai – vaarallisille jätteille tarkoitetuille kaatopaikoille sijoitettuna (edellyttäen, että jäte on teknisten mahdollisuuksien mukaan kiinteytetty tai osittain stabiloitu, mikä on päätöksessä 2000/532/EY vahvistettuun alaluokkaan 19 03 kuulumisen edellytyksenä) sillä edellytyksellä, että neuvoston direktiivin 1999/31/EY ² ja neuvoston päätöksen 2003/33/EY ³ säännöksiä on noudatettu ja on osoitettu, että valittu menetelmä on ympäristön kannalta paras.
10 01	Voimalaitoksissa ja muissa polttolaitoksissa syntyvät jätteet (lukuun ottamatta nimikettä 19)	5 000 mg/kg; Dioldriini:	
10 01 14 (*) ⁴	Rinnakkaispoltossa syntyvä pohjatuhka, kuona ja kattilatuhka, jotka sisältävät vaarallisia aineita	5 000 mg/kg; Endriini: 5 000 mg/kg	
10 01 16 (*)	Rinnakkaispoltossa syntyvä lentotuhka, joka sisältää vaarallisia aineita	Heptakloori: 5 000 mg/kg; Heksaklooribentseeni: 5 000 mg/kg; Mireksi: 5 000 mg/kg;	
10 02	Rauta- ja terästeollisuudessa syntyvät jätteet	Toksafeeni: 5 000 mg/kg;	
10 02 07 (*)	Kaasujen käsittelyssä syntyvät kiinteät jätteet, jotka sisältävät vaarallisia aineita	Polyklooratut bifenyyli (PCB) ⁶ : 50 mg/kg DDT (1,1,1-trikloori- 2,2-bis(4- kloorifenyyli)etaani): 5 000 mg/kg;	
10 03	Alumiinin polymetallurgiajätteet	Klordekoni: 5 000 mg/kg;	
10 03 04 (*)	Primäärituotannossa syntyvät kuonat	Polyklooratut dibentso-para- dioksiinit ja	
10 03 08 (*)	Sekundäärituotannon suolakuonat	dibentsofuraanit (PCDD/PCDF) ⁷	
10 03 09 (*)	Sekundäärituotannon mustakuonat	5 mg/kg; Alfa-, beeta- ja gamma-HCH:n summa: 5 000 mg/kg;	
10 03 19 (*)	Savukaasujen suodatuspölyt, jotka sisältävät vaarallisia aineita	Heksabromi- bifenyyli: 5 000 mg/kg	

² Neuvoston direktiivi 1999/31/EY, annettu 26 päivänä huhtikuuta 1999, kaatopaikoista (EYVL L 182, 16.7.1999, s. 1). Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003.

³ Direktiivin 1999/31/EY 16 artiklan ja liitteen II mukaisista perusteista ja menettelyistä jätteen hyväksymiseksi kaatopaikoille 19 päivänä joulukuuta 2002 tehty neuvoston päätös 2003/33/EY (EYVL L 11, 16.1.2003, s. 27).

10 03 21 (*)	Muut hienojakeet ja pölyt (kuulamyllypöly mukaan luettuna), jotka sisältävät vaarallisia aineita		
10 03 29 (*)	Suolakuonien ja mustakuonien käsittelyssä syntyvät jätteet, jotka sisältävät vaarallisia aineita		
10 04	Lyijyn pyrometallurgiajätteet		
10 04 01 (*)	Primääri- ja sekundäärituotannossa syntyvät kuonat		
10 04 02 (*)	Primääri- ja sekundäärituotannossa syntyvät kuonat ja skimmausjätteet		
10 04 04 (*)	Savukaasujen suodatuspölyt		
10 04 05 (*)	Muut hienojakeet ja pölyt		
10 04 06 (*)	Kaasujen käsittelyssä syntyvät kiinteät jätteet		
10 05	Sinkin pyrometallurgiajätteet		
10 05 03 (*)	Savukaasujen suodatuspölyt		
10 05 05 (*)	Kaasujen käsittelyssä syntyvät kiinteät jätteet		
10 06	Kuparin pyrometallurgiajätteet		
10 06 03 (*)	Savukaasujen suodatuspölyt		
10 06 06 (*)	Kaasujen käsittelyssä syntyvät kiinteät jätteet		
10 08	Muiden ei-rautametallien pyrometallurgiajätteet		
10 08 08 (*)	Primääri- ja sekundäärituotannossa syntyvä suolakuona		
10 08 15 (*)	Savukaasujen suodatuspölyt, jotka sisältävät vaarallisia aineita		
10 09	Rautametallien valimojätteet		
10 09 09 (*)	Savukaasujen suodatuspölyt, jotka sisältävät vaarallisia aineita		

16	JÄTTEET, JOITA EI OLE MAINITTU MUUALLA LUETTELOSSA		
16 11	Vuorausten ja tulenkestävien aineiden jätteet		
16 11 01 (*)	Metallurgisissa prosesseissa syntyvät hiilipohjaiset vuoraukset ja tulenkestävät aineet, jotka sisältävät vaarallisia aineita		
16 11 03 (*)	Muut metallurgisissa prosesseissa syntyvät vuoraukset ja tulenkestävät aineet, jotka sisältävät vaarallisia aineita		
17	RAKENTAMISESSA JA PURKAMISESSA (TIENRAKENNUS MUKAAN LUETTUNA) SYNTYVÄT JÄTTEET		
17 01	Betoni, tiilet, laatat ja keramiikka		
17 01 06 (*)	Betonin, tiilten, laattojen ja keramiikan seokset tai lajitellut jakeet, jotka sisältävät vaarallisia aineita		
17 05	Maa-ainekset (saastuneilta alueilta kaivetut maa-ainekset mukaan luettuina), kiviainekset ja ruoppausmassat		
17 05 03 (*)	Maa- ja kiviainekset, jotka sisältävät vaarallisia aineita		
17 09	Muut rakentamisessa ja purkamisessa syntyvät jätteet		
17 09 02 (*)	Rakentamisessa ja purkamisessa syntyvät jätteet, jotka sisältävät PCB:tä, lukuun ottamatta PCB:tä sisältäviä laitteita		
17 09 03 (*)	Muut rakentamisessa ja purkamisessa syntyvät jätteet, jotka sisältävät vaarallisia aineita		

19	JÄTEHUOLTOLAITOKSISSA, ERILLISISSÄ JÄTEVEDENPUHDISTAMOIS SA SEKÄ IHMISTEN KÄYTTÖÖN TAI TEOLLISUUSKÄYTTÖÖN TARKOITETUN VEDEN VALMISTUKSESSA SYNTYVÄT JÄTTEET		
19 01	Jätteiden poltossa tai pyrolyysissä syntyvät jätteet		
19 01 07 (*)	Kaasujen käsittelyssä syntyvät kiinteät jätteet		
19 01 11 (*)	Pohjatuhka ja kuona, jotka sisältävät vaarallisia aineita		
19 01 13 (*)	Lentotuhka, joka sisältää vaarallisia aineita		
19 01 15 (*)	Kattilatuhka, joka sisältää vaarallisia aineita		
19 04	Lasitetut jätteet ja lasituksessa syntyvät jätteet		
19 04 02(*)	Lentotuhka ja muut savukaasujen käsittelyssä syntyvät jätteet		
19 04 03 (*)	Lasittumaton kiinteä faasi		

⁴ Luettelossa tähdellä (*) merkittyjä jätteitä pidetään vaarallisina jätteinä vaarallisista jätteistä annetun direktiivin 91/689/ETY mukaisesti (EYVL L 337, 31.12.1991, s. 20. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 94/31/EY, EYVL L 168, 2.7.1991, s. 28). Näihin jätteisiin sovelletaan mainitun direktiivin säännöksiä.

⁵ Rajoja sovelletaan ainoastaan vaarallisille jätteille tarkoitettuihin kaatopaikkoihin.

⁶ Tarvittaessa on käytettävä eurooppalaisissa standardeissa EN 12766-1 ja EN 12766-2 vahvistettua laskentamenetelmää.

⁷ Pitoisuusraja on laskettu PCDD:nä ja PCDF:nä seuraavien toksisuusekvivalenssikertoimien ("TEF") mukaan:

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0001
PCDF	
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0001